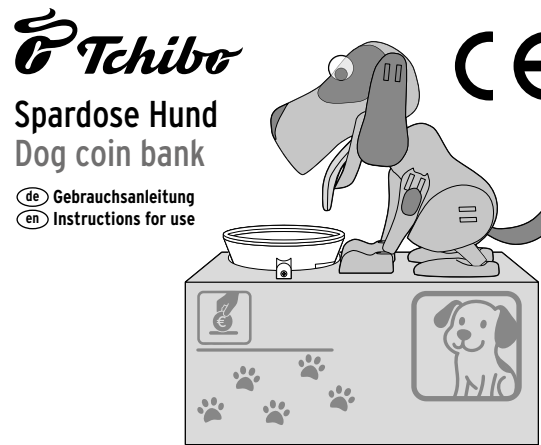




de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use



www.tchibo.de/anleitungen

Artikelnummer: 721 366

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de

Liebe Kundin, lieber Kunde

So macht Sparen Spaß: Wenn Sie eine Münze in den Fressnapf legen, schiebt der Hund die Münze in die Spardose.

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Verwenden Sie den Artikel nur mit Münzen. Scheine oder andere Gegenstände sind nicht geeignet.

ACHTUNG:

- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie den Artikel einem Kind geben. Erstickungsgefahr.
- Batterien/Akkus dürfen ausschließlich von Erwachsenen eingelegt oder ausgetauscht werden. Wenn Sie Akkus (wiederaufladbare Batterien) verwenden, dürfen diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen und in einem geeigneten Ladegerät geladen werden. Akkus müssen zum Laden aus dem Artikel genommen werden.
- Sollte eine Batterie/ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Batterien/Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Schützen Sie Batterien/Akkus vor übermäßiger Wärme.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien/Akkus. Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie- und/oder Akku-Typen, Marken, Batterien/Akkus mit unterschiedlicher Kapazität oder alte und neue Batterien/Akkus gemischt.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien/Akkus auf die Polarität (+/-).
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist. Versuchen Sie nicht selbst, den Artikel zu reparieren. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser, schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Batterien einlegen

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite des Artikels in Pfeilrichtung ab (Bild 4).
2. Legen Sie die Batterien wie abgebildet ein. Beachten Sie die korrekte Polarität (+/-).
3. Schieben Sie den Deckel wieder auf.

Gebrauch

1. Um den Artikel einzuschalten, schieben Sie den Schalter auf der Unterseite auf **ON** (Bild 5).
2. Werfen Sie eine Münze in den Fressnapf (Bild 1). Der Hund registriert das Gewicht und beginnt mit einer Serie von Bewegungen die Münze in den Schlitz zu schieben (Bild 2).
- Achten Sie darauf, die Münzen nicht direkt in den Schlitz zu werfen.
 - Sehr kleine Münzen (1 ct) registriert der Hund ggf. nicht.
 - Wenn Sie mehrere Münzen gleichzeitig einwerfen, können diese sich im Schlitz verklemmen.
3. Um den Artikel auszuschalten, schieben Sie den Schalter auf der Unterseite auf **OFF**.
▷ Um das angesparte Geld zu entnehmen, öffnen Sie die Klappe auf der Vorderseite des Artikels (Bild 3).

Reinigen

▷ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Technische Daten

Modell:	721 366
Batterien:	2x LR6(AA)/1,5 V (Zn/MnO ₂)
Betriebsdauer mit einem Satz Batterien:	ca. 15 Stunden
Umgebungstemperatur:	+10 bis +30 °C

Informationen zu den beiliegenden Batterien

Hersteller: CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY Co., Ltd.
No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
<https://www.anyida-power.com>
Email: hyx@anyida-power.co
Modell: Daily Max
Herstellungsdatum: 2025/06
Hergestellt in: China



www.tchibo.de/instructions
(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen".)

Product number: 721 366

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany

Dear Customer

What a fun way to save: When you place a coin in the dog bowl, the dog pushes it into the coin bank.

For your safety

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The product is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

Use this product with coins only. Banknotes and other objects are not suitable for use.

WARNING:

- This product is not a toy. Not suitable for children under 36 months. Small parts.. Choking hazard.
- Remove all packaging material before giving the product to a child. Risk of suffocation.
- Single-use and rechargeable batteries must only be inserted or replaced by adults. If you use rechargeable batteries, these may only be charged in a suitable charger and under adult supervision. They must be removed from the product for charging.
- If a single-use/rechargeable battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- Non-rechargeable batteries must not be charged.
- Single-use/rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Protect single-use/rechargeable batteries from excessive heat.
- The contact terminals in the battery compartment must not be short-circuited.
- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the single-use/rechargeable batteries. Risk of overheating!
- Remove the single-use/rechargeable batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period. This will prevent damage caused by leakage.
- Always replace all single-use/rechargeable batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.
- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Do not use the product if it shows any visible signs of damage. Do not attempt to repair the product yourself. Do not make any modifications to the product.
- Do not immerse the product in water and protect it from moisture.

Inserting batteries

1. Slide the battery compartment lid on the underside of the product in the direction of the arrow to remove it (Fig. 4).
2. Insert the batteries as illustrated. Ensure that the polarity (+/-) is correct when doing so.
3. Slide the lid back on.

Use

1. To switch the product on, slide the switch on the underside to **ON** (Fig. 5).
2. Toss a coin into the dog bowl (Fig. 1). The dog recognises the weight and starts a series of movements to push the coin into the slot (Fig. 2).

- Make sure not to toss coins directly into the slot.
 - The dog may not recognise very small coins (1 ct).
 - If you toss in several coins at once, they can get stuck in the slot.
3. To switch the product off, slide the switch on the underside to **OFF**.
▷ To remove the saved money, open the flap on the front side of the product (Fig. 3).

Cleaning

▷ If necessary, wipe the device with a slightly damp, soft cloth.

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled.

Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Devices, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Technical specifications

Model:	721 366
Single-use batteries:	2x LR6 (AA)/1.5 V (Zn/MnO ₂)
Operating time with 1 set of batteries:	approx. 15 hours
Ambient temperature:	+10 to +30 °C

Information about the supplied batteries

Manufacturer: CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY Co., Ltd.
No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
<https://www.anyida-power.com>
Email: hyx@anyida-power.co
Model: Daily Max
Manufacturing date: 2025/06
Made in: China



fr Mode d'emploi
tr Kullanım Kılavuzu



www.fr.tchibo.ch/notices

Référence: 721 366

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.ch

Chère cliente, cher client

Faites des économies tout en vous amusant: lorsque vous mettez une pièce de monnaie dans la gamelle, le chien pousse la pièce dans la tirelire.

Pour votre sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Utilisez l'article uniquement avec des pièces de monnaie. Les billets ou autres objets ne conviennent pas.

ATTENTION:

- Cet article n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Risque d'étouffement.
- Retirez tout le matériel d'emballage avant de donner l'article à un enfant. Risque d'étouffement.
- Seuls les adultes sont autorisés à mettre les piles/batteries en place ou à les remplacer. Si vous utilisez des batteries (piles rechargeables), celles-ci ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte et en utilisant un chargeur approprié. Pour recharger les batteries, vous devez les retirer de l'article.
- Si une pile, ordinaire ou rechargeable, a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles ou batteries. Protégez les piles/batteries de toute chaleur excessive.
- Ne court-circuitez pas les bornes du compartiment à piles.
- Si besoin, nettoyez les contacts des piles/batteries et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Enlevez les piles/batteries de l'article lorsqu'elles sont usagées ou que vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Remplacez toujours toutes les piles/batteries à la fois. Ne mélangez pas différents types de piles et/ou de batteries, différentes marques, des piles/batteries de différentes capacités ou des piles/batteries usagées et neuves.
- Insérez les piles/batteries en respectant la bonne polarité (+/-).
- N'utilisez pas l'article s'il présente des détériorations visibles. N'essayez pas de réparer l'article vous-même. Ne modifiez pas l'article.
- Ne plongez pas l'article dans l'eau, protégez-le de l'humidité.

Insérer les piles

- Faites glisser le couvercle du compartiment à piles situé sous l'article dans le sens de la flèche (figure 4).
- Insérez les piles comme illustré. Respectez la bonne polarité (+/-).
- Remettez le couvercle en place.

Utilisation

- Pour mettre l'article en marche, poussez l'interrupteur situé dessous sur **ON** (figure 5).
- Jetez une pièce de monnaie dans la gamelle (figure 1). Le chien perçoit le poids et commence à pousser la pièce dans la fente par une série de mouvements (figure 2).
 - Veillez à ne pas jeter les pièces directement dans la fente.
 - Il se peut que le chien ne perçoive pas les toutes petites pièces (1 ct).
 - Si vous introduisez plusieurs pièces en même temps, elles risquent de se coincer dans la fente.
- Pour éteindre l'article, poussez l'interrupteur situé dessous sur **OFF**.
 - Pour récupérer l'argent économisé, ouvrez le clapet situé à l'avant de l'article (figure 3).

Nettoyage

- Si nécessaire, essayez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide.

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Caractéristiques techniques

Modèle:	721 366
Piles:	2x LR6 (AA)/1,5 V (Zn/MnO ₂)
Durée de fonctionnement avec un jeu de piles:	env. 15 heures
Température ambiante:	de +10 à +30 °C

Informations sur les piles fournies

Fabricant: CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY Co., Ltd.
No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
<https://www.anyida-power.com>
E-mail: hyx@anyida-power.co
Modèle: Daily Max
Date de fabrication: 2025/06
Fabriqué en: Chine



www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Ürün numarası: 721 366

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr

Değerli Müşterimiz!

Böyle tasarruf çok eğlenceli: Mama kabına bir madeni para koyduğunuzda köpek madeni parayı kumbaraya iter.

Kendi güvenliğiniz için

Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu ortaya çıkabilecek yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir. Ürünü yalnızca madeni parayla kullanın. Banknotlar veya başka nesneler uygun değildir.

DIKKAT:

- Bu ürün oyuncak değildir. 36 aydan küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar nedeniyle boğulma tehlikesi.
- Ürünü bir çocuğa vermeden önce tüm ambalaj malzemesi atığa çıkarın. Boğulma tehlikesi.
- Piller/şarjlı piller sadece yetişkinler tarafından takılıp, değiştirilebilir. Şarjlı piller (tekrar şarj edilebilir piller) kullanıyorsanız, bunlar sadece bir yetişkinin gözetimi altında ve uygun bir şarj cihazı ile şarj edilmelidir. Şarjlı piller şarj için üründen çıkarılmalıdır.
- Eğer bir pil/şarjlı pil akımsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Tekrar şarj edilemeyen piller, şarj edilmemelidir.
- Piller/şarjlı piller bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır. Pilleri/şarjlı pilleri aşırı ısıctan koruyun.
- Pil haznesindeki bağlantı kısıklarına kısa devre yapılamaz.
- Gerekirse takmadan önce pil/şarjlı pil ve cihazın temas noktalarını temizleyin. Aşırı ısınma tehlikesi!
- Pillerin/şarjlı pillerin enerjisi azaldığında veya ürünü uzun süre kullanmayacaksanız pilleri/şarjlı pilleri üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.
- Daima tüm pilleri/şarjlı pilleri değiştirin. Farklı pil ve/veya şarjlı pil tiplerini, markaları, farklı kapasiteye sahip pilleri/şarjlı pilleri ya da eski ve yeni pilleri/şarjlı pilleri karıştırarak kullanmayın.
- Bu nedenle pilleri/şarjlı pilleri yerleştirirken mutlaka kutuplara (+/-) dikkat edin.
- Gözle görülür hasarlar mevcutsa ürünü kullanmayın. Ürünü kendi başınıza onarmaya çalışmayın. Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Ürünü suya daldırmayın, nemden koruyun.

Pilleri yerleştirme

- Ürünün alt tarafındaki pil bölmesini ok yönünde kaydırarak açın (resim 4).
- Pilleri şekilde gösterildiği gibi yerleştirin Kutupların (+/-) doğru olmasına dikkat edin.
- Kapağı tekrar kapatın.

Kullanım

- Ürünü çalıştırmak için, altındaki şalteri **ON** üzerine itin (resim 5).
 - Mama kabına bir madeni para atın (resim 1). Köpek ağırlığı algılar ve bir dizi hareketle madeni parayı yarığın içeri itmeye başlar (resim 2).
 - Madeni parayı doğrudan yarığın içine atmamaya dikkat edin.
 - Köpek çok küçük madeni paraları algılayamayabilir.
 - Birden fazla madeni parayı aynı anda atarsanız bunlar yarığa sıkışabilirler.
 - Ürünü kapatmak için alt taraftaki şalteri **OFF** konumuna itin.
- Biriktirilen parayı çıkarmak için ürünün ön tarafındaki kapağı açın (resim 3).

Temizleme

- Gerektiğinde cihazı hafif nemli, yumuşak bir bezle silin.

İmha etme

Ürün, ambalajı ve içinde kullanılan piller tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.

Teknik bilgiler

Model:	721 366
Piller:	2 adet LR6(AA)/1,5 V (Zn/MnO ₂)
Bir set pil ile kullanım süresi:	yakl. 15 saat
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +30 °C

Birlikte verilen piller hakkında bilgiler

Üretici: CHANGZHOU ANYIDA POWER TECHNOLOGY Co., Ltd.
No.1 East Road, Lou Xia Industrial Park, Rulin Town, Jintan District, Changzhou, Jiangsu Province, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
<https://www.anyida-power.com>
E posta: hyx@anyida-power.co
Model: Daily Max
Üretim tarihi: 2025/06
Üretim yeri: Çin